

# Operación de equipo pesado

## Advertencia de peligro



Más de 100 personas mueren cada año a causa de equipo pesado móvil, tal como retroexcavadoras/excavadoras, grúas móviles, maquinaria para nivelar y pavimentar, aplanadoras y tractores en las obras de construcción. Las causas principales de estas muertes son:

- Trabajadores que andan a pie y son golpeados por un equipo, generalmente cuando éste está retrocediendo o cambiando de dirección.
- El equipo se vuelca en una cuesta y mata al operador o el equipo está siendo cargado o descargado de un camión-volquete.
- Operadores o mecánicos que son atropellados o que quedan atrapados en un equipo que había quedado encendido y sin frenos ni cuñas en las ruedas o el equipo y los controles no estaban bloqueados.
- Trabajadores que andan a pie o que están en una zanja son aplastados por carga que cae de un equipo, del volquete de una retroexcavadora o de otras partes móviles.

## Protéjase

### Su empleador deberá:

- Permitir que sólo **operadores capacitados y con experiencia** operen equipo pesado.
- Asegurarse de que los operadores y los mecánicos reciban la capacitación debida de parte de personas cualificadas\* y que además tengan experiencia con el modelo de equipo pesado en cuestión.
- Alquilar o comprar sólo equipo pesado que tenga protección contra vuelcos (en inglés conocido como ROPS) y cinturones de seguridad.
- Usar solamente camiones con plataforma o volquete y rampas adecuados **para transportar** equipo pesado.
- Asegurarse de tener una copia del **manual de operación** en todas las maquinarias o a la orden del operador.
- Identificar los peligros de los **cables de alta tensión aéreos y subterráneos y de los servicios públicos** (tales como gas, agua, teléfono, etc) y tomar las medidas necesarias para poder trabajar evitándolos. Antes de que comience la excavación, hacer que las empresas de servicios públicos corten el servicio.
- Asegurarse de que las **medidas de seguridad del fabricante** funcionen bien.
- Establecer una **zona de acceso limitado** y/o un radio de oscilación para cada máquina o equipo.
- Dar capacitación sobre las **señales de mano** utilizadas con el equipo.
- Hacer que **vigilantes capacitados u otras personas** se encarguen de dar señales de alerta a los operadores, trabajadores o peatones en las partes de visibilidad ciega del equipo, y también a los trabajadores que se encuentren dentro de zanjas o alcantarillas.

### Si usted es el operador del equipo pesado, deberá:

- **Revisar** los procedimientos de operación, seguridad y apagado en el manual de operación del equipo antes de comenzar a trabajar con un nuevo equipo.

---

\*OSHA dice que una *persona cualificada*...ha demostrado tener conocimiento, capacitación y experiencia...para resolver o solucionar problemas relacionados al tema en cuestión...

- **Revisar e inspeccionar** el equipo y los controles todos los días antes de comenzar a trabajar.
- Para **prevenir tropiezos y caídas**, mantenga las superficies donde se camina y donde se trabaja, libres de grasa y líquidos y utilice 3 puntos de contacto al entrar y salir del equipo (como 2 manos y un pie).
- **Para evitar vuelcos**, no transite ni trabaje paralelo a cuestas muy empinadas, terraplén ni suelos inestables.
- De ser posible, opere equipo pesado que tenga protección contra vuelcos y póngase el cinturón de seguridad. (Si no puede evitar usar un equipo que no tenga protección contra vuelcos, no utilice el cinturón, ya que en este caso, podría necesitar saltar del vehículo si se vuelca.)
- Si el equipo se vuelca y pierde el control, y si tiene protección contra vuelcos y tiene puesto el cinturón de seguridad, **no** salte, ya que con la protección y el cinturón puestos tendrá mejor chance de sobrellevarlo.
- Siempre ponga la transmisión en “park” (estacionado), apague el motor, ponga los frenos y haga cualquier otra cosa que tenga que hacer para **dejar apagado el equipo** y asegurados los controles o accesorios antes de trabajar en el equipo o cerca de él.

## Proteja a los demás

Para proteger a los demás o a los peatones:

- **No retroceda** a menos que esté completamente seguro de que no hay nadie detrás de usted. Use espejos, si fuera necesario.
- No dependa sólo de las alarmas de retroceso. No siempre se pueden oír en obras de construcción donde hay mucho ruido.
- Use **barreras** para mantener a los trabajadores que andan a pie, los peatones y los vehículos alejados de equipo en movimiento, siempre que sea posible.
- Cuando vaya a cargar o descargar materiales, asegúrese de que sólo los trabajadores indispensables estén en el área y haga que un vigilante u otra persona se encargue de decirle a donde están. Nadie debe quedar debajo de una carga suspendida.
- Nunca permita que otros trabajadores se monten en el equipo.
- No vaya a correr; tenga mucho cuidado con el otro tráfico, las cuestas, los obstáculos y las curvas.

## Capacitación

OSHA dice: “El empleador solamente podrá permitir la operación del equipo y la maquinaria a aquellos empleados cualificados ya sea por capacitación o por experiencia.”

**Para mayor información**, llame al sindicato local, al Centro de Protección de los Derechos de los Trabajadores (Center to Protect Workers’ Rights, CPWR) (301-578-8500 o [www.cpwr.com](http://www.cpwr.com)), a NIOSH (1-800-35-NIOSH o [www.cdc.gov/niosh](http://www.cdc.gov/niosh)) o a OSHA (1-800-321-OSHA o [www.osha.gov](http://www.osha.gov)) o vaya a [www.elcosh.org](http://www.elcosh.org).